№ 38. Treschdeen, 12. maijâ. 1910.

Makfà, Jelgawà sanemot: par gadu . . . 2 rub. 20 kap. par 1/2 gadu . 1 „ 20 „ par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamakfà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfà, pa pastu peesuhtot: par gadu . . . 3 rub. — kap. par 1/2 gadu . 1 „ 60 „ par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap. 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap

Pasta kaste № 17.

Jsnahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Skrihwern eelâ № 35.

89. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà: par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpuse 20 kap.

Wisur pasihstami.
Wisur dabujami, sawa augsta labuma pehz.
Papirosi **„Famos"** 10 g. 6 k.
„Ottomana" fabrikas,
Sw. Peterburgâ.

Wisjaunakais!!!
„Rai" 10 gab. 4 kap.
„GOLUBKA" 20 gab. 5 kap.
pahrspehj wisus konkurenzes papirosus par lihdsigàm zenam. Peeprasseet wisur!
A. S. Maikapara fabrika, Rigâ.

Walsts dome.

5. maijâ sehdi atklahj un wada knass Wolkonskis. — Kà pirmais, ahrpus deenas kahrtibas, usstahjas grafs Bobrinskis un tura sekoschu runu: — „Es wakar pa pastu sanehmu wehstuli ar wirsrakstu „memorija kreewu walsts domei no angku un iru parlamenta lozekleem, kuru paraksstijis leels skaits personu un kurâ walsts domei un winas preekschsehdetajam teek doti aisrahdijumi un isteikti wehlejumees par to, kà mums buhtu jaisschkir Somijas jautajums. Schee wehlejumees isteikti wisgodpratigakâ un smalkakâ weidâ. Wehlejumos autori saka, ka wini newehlotees eemaisitees sweschas semes eekschejâs leetâs un negribot azim redsot ari aiskart muhsu paschmihlibu, waj kaut weenu apwainot. Bet kà wini nesaprot paschu faktu, ka greesuschees ar sawu rakstu pee mums, walsts domneekeem un pee manis, Kreewijas Keisara pawalstneeka, ar aisrahdijumeem, kà mums jaisschkir kreewu walsts darischana; ka wini nesaprot, ka pats schis winu eesneegums ir smags apwainojums, uf kuru tikai war atbildet to paschu, ko atbildeja muhsu tehwi, tas ir: leekat muhs meerâ, juhs neesat lasijuschi schis asinainàs wehstures lapas. Aisgahjis tas laiks, kad ari mehs eewehrojàm angku darischanas, kad Kreewija atnehma angkeem teesibu tirgotees par to, ka bij nokahwuschi sawu kehninu Karli. Ko tagad teiktu angku parlamenta lozekli, ja kahds no mums buhtu eebroschinajees greestees pee wineem ar lihdsigu padomu Irijas waj Indijas darischanâs. Mehs sinam, kahda buhtu bijuse winu atbilde. Lai tad ari angki sin, ka patriotisms un nazionalàs zeenas aisstahweschana, ar kuru wini pehz taisnibas lepojas, naw atrodams tik ween pee mums draudsigàs angku tautas, bet ka ari tahlajâ Kreewijâ atradisees kreewu laudis un kreewu walsts domneeki, kuri uf katru ahrsemneeku eemaisischanos kreewu leetâs energisti atbildès ar diwi wahrdeem: „hands off" (rokas nost!). (Wehtraini applausi pa labi un widû.)

Pehz tam dome atkal turpina debates par atpuhtas laiku tirdsneezibas kalpotajeem.

7. maija sehdê stahw uf deenas kahrtibas semstu eeweschana Reetrum-gubernàs, pee kam teek turetas daschas jo eewehrojamas runas, kuras mehs, aprobeschoto telpu dehl, newaram plaschak eewehrot. Pee debatem peedalàs ari pats ministru preekschneeks Stolipins ar jo garu runu, aisstahwedams waldibas projektu, pehz kura kreewu elementu pahrswars semstês teek nodroschinats. — Par wisu scho jautajumu pasneegsim turpmak atsewischku rakstu.

No ahrsemèm.

Kehnina Edwarda VII. apglabaschana.

Kehnina Edwarda atleekas pahrweda no Bukinhemas pils uf Westminsteras abteju 17. maijâ ar eerasto zeromonialu. Publika isturejàs swinigi un nopeetni. Pulksten 11 un 30 minutês no rihta sahka skanet sehru swani. Leelais Westminsteras abtejas swans pasinoja gahjeena sahkumu. Aiz leelgabalu laseta ar kehnina sahrku nesa kehnina schtandartu. Winam sekoja kehninsch Georgs weens. Aiz wina gahja pa trihs rindâ kehnina nama printschi, pirmâ rindâ kehnina Georga abi dehli. Sehru gahjeenu beigàs brauza ekipaschas. Pirmâ sehdeja Keisareene Marija Feodorowna un kehnineene-atraitne Aleksandra, otrâ — kehnineene Merija un Norwegijas kehnineene. Pee Westminsteras abteju sahrku gaidija Kenterberijas arkibiskaps un lords Kenterberi. Pehz tam notika sehru deewkalpojums. Sehru gahjeenâ augstakàs aristokratijas preekschstahwji gahja senos parades apgehrbôs. Sehru gahjeens pulksten 12 aissneedsa Westminsteru pee sehru marscha no operas „Sauls", kuru ispildija uf 400 instrumenteem, pee bungu rihbonas, leelgabalu schahweeneem un Westminsteras leelà swana skanam. Ap laukumu parlamenta preekschâ stahweja juhrneeki, gwardija kà goda sargi stahweja parlamenta pagalmâ.

Ministri un apakschnama lozekli eeradàs abtejâ pulksten 11½. Pirmâ rindâ pret sahrku nostahjàs blakus Asitwits un Balfurs. Pehz apakschnama lozekleem eegahja lordi ar lordukanzleri un Jorkas archibiskapu preekschgalâ un nostahjàs apakschnama lozekleem preti.

Kehnina sahrku, kuram pa preekschu gahja Kenterberijas archibiskaps, eenesa Westminsteras sahlê; aiz sahrka nesa uf spilweneem kehnina waras nosihmes. Pehz tam sekoja kehnineene-atraitne Aleksandra, atbalstidamàs uf kehnina Georga rokas. Kehnineenei pa kreisi gahja Keisareene Marija Feodorowna. Wineem sekoja kehnineene Merija ar behrneem. Kad sahrku usliko uf katafalka, tagadejee kehninsch un kehnineene un Keisareene Marija Feodorowna nostahjàs sahrkam preti un kehnineene-atraitne sahrkam blakus. Archibiskaps tureja runu, kurâ aisrahdija, kas bijis kehninsch Edwards Leelbritanijai. Pehz deewkalposchanas beigam kehnineene atraitne nometàs pee sahrka uf zekeem, ar kehnina Georga palihdsibu peezehlàs un klusu atstahja sahli.

Nemeeri Albanijâ.

Salonikos, 18. (5.) maijâ. Diwi bataljoni turku infanterijas, kurus gribeja suhtit uf Mitrowizu, eeraduschees Werisowitschos, leedsàs eet pret albaneem, jo negribot isleet brahlu asinis. Machmuda Schefketa paschà sarunas ar albaneem naw wehl weduschas pee panahkumeem, jo albanu wadoni leedsas isdot eerotschus un aisgahjuschi uf Drenizu. Morawas augschgalâ albani atkal pulzejas! Jz Jskibas aissuhtiti uf Sucha kalneem 1 bataljons infanterijas un eskadrons kawalerijas. Machmuds Scheffets prasa 50,000 liru dselszeka islaboschanai. Turku kara spehka gahjeens uf Drenizu jau eesahzees.

Jskibâ, 18. (5.) maijâ. Jaunturku komiteja puhlas sarihkot Albanijas pilsehtàs mihtinus par labu Kretas jautajumam. Pee serbu robeschas notika sadursme starp turku un serbu robeschu salbateem, pee kam noschauti 2 turki.

Spreedums Tarnowskas prahwâ.

20. (7.) maijâ pulksten 9 un 20 minutês preekschsehdetajs pasludinaja spreedumu. Noteesati: Raumows uf 3 gadi 1 mehnesi, Tarnowska uf 8 gadi 4 mehneschi un Prilukows uf 10 gadi zeetumâ, eeskaitot ismekleschanas zeetumâ pawadito laiku. Perjè T. istabas meita attaisnota.

Wahzija. Berlinê, 19. (6.) maijâ. Wina Majestates Kunga un Keisara dsimschanas deenâ, Kreewijas suhtneezibas basnizâ notureja swinigu deewkalposchanu, kurâ bij klaht wiss suhtneezibas sastahws un leelâ mehrâ kreewu kolonijas preekschstahwji. Pehz deewkalposchanas suhtneezibâ bij ofizialas brokastis, uf kurâm bij aizinati walsts kanzlers, walsts sekretars fon Schöns, pulku preekschstahwji, kuru schefs ir Wina Majestate Kungs un Keisars. Walsts kanzlers toasteja uf Wina Majestates Kunga un Keisara weselibu, suhtnis grafs Ostens-Sakens uf keisara Wilhelma. Pehz brokastim weesi sarunajàs jo dsihwi un palika ilgaku laiku suhtneezibâ.

Potsdamâ, 19. (6.) maijâ. Halleja kometas apluhkoschanu no obserwatorijas aiskaweja mahkonas. Nekahdas ahrkahrtejas astronomiskas parahdibas naw nowehrotas un ari naw redseta swaigschnu krischana. Pa kometas garâmeeschanas laiku saules ripai no plkst. 4½ lihds 5½ rihtâ, sauli wareja redset wairak reisas starp mahkoneem. Uf saules ripas pamanija daschas plankumu grupas un lahpas. Kometa nebij redsama.

No eekschsemèm.

V. Wispahrejo latweeschu dseesmu swehtku komiteja zaur scho pasino swehtku koru dalibneekeem, ka koru kopmehginajumi notiks sekoschâs deenâs un weetâs:

I. 16. maijâ sch. g. a) Sigulda (Arkadijâ), pulkst. 1 deenâ.
Widsemes Schweizes k.
Birinu brihwbibliotekas k.
Krimuldas draudses basnizas k.
b) Smiltenê (beedribas namâ) pulksten 11 deenâ.
Smiltenes Musikas-Dseed. beedribas k.
Palsmanes k.
Planu k.
Wizeema Mus. un dseed. beedr. k.

II. 23. maijâ. a) Zehsis (Weesigas beedribas telpâs) pulksten 11 deenâ.
Raunas k.
Zehsu Weesigas beedribas k.
Lentschu Tautas bibliotekas k.
Araischu Dseedaschanas beedr. k.
Weismanu Mus. un dseed. beedr. k.
Mahrsnenu Sawees. beedr. k.
b) Rigâ. Interimteatri, pulkst. 10 rihtâ.
Slokas basnizas k.
Temes k.
Ropaschu Brihwbibliotekas k.
Zarnikawas Labd. beedr. k.
Bolderajas Palihdsibas beedribas k.
Pinku Nikolaja draudses dseed. k.
Mangalu-Mihlgrahwja mus. u. ds. b. k.

III. 27. maijâ. Jaun-Gulbenê 4. dseed. beedribâ, pulksten 11 deenâ.
Butschanskas k.
Jaun-Gulbenes dseed. beedr. k.
Kraukku k.
Adleenas k.
Tirsas k.
Bekawas k.
Mirsa k.

IV. 30. maijâ. a) Alukfnê, Dseedaschanas beedribâ, plkst. 11 deenâ.
Alukfnes dseedasch. beedribas k.
Alswiku pag. Keme k.
Seltinu dseedasch. k.
Ilsenes dseed. k.

30. maijâ. b) Walmeerâ, Latweeschu beedr., pulksten 11 deenâ.
Walmeeras Sawees. beedr. k.
Rubenes dseed. beedr. k.
Trikates Weesig. beedr. k.
Eweles k.
Dikku labdaribas beedr. k.
Walkas Sawees. beedr. k.

Swehtku komiteja luhds koru dalibneekus eerastees uf kopmehginajumeem pilnâ skaitâ dehl dseesmu labakas eemahzischanâs.

Par kopmehginajumeem ziteem scheit neminēteem koreem tiks wehlaki sinots.

Rigâ, 5. maijâ, 1910. g.

Preekschneeks: F. Grosswalds.
Rakstwedis: A. Straussmans.

Semstes Baltijas gubernàs.

„R. Wed." sino pehz Baltijas deputatu isteikumeem, ka waldiba nodomajuse stahtees pee projekta isstrahdaschanas par semstu eeweschanu Baltijas gubernâ. Pee tam nemschot wehrâ tà sauzamo Goremikina projektu un tos materialus, ko isstrahdajuse prowinzialpadome pee Baltijas generalgabernatora 1907. gadâ.

Peterburga. Apgabala teesa bes swehrinato peedalischanàs isteesaja diwkaujas lietu starp tagadejo walsts domes presidentu Gutschkowu un walsts domes lozekli grafu Uwarowu. Gutschkowu aisstahweja domes lozeklis Schubinskis, Uwarowam aisstahwja nebij. Abi atsinàs par wainigeem. Apgabala teesa noteesaja Gutschkowu uf 4 nedelam zeetokfnî un grafu Uwarowu uf 2 nedelam aresta hauptwachtê.

— Ugunsgrehki. 5. maijâ pulksten 5 no rihta iszehlàs ugunsgrehks Pawila kara skolas zeichhauši, 4 stahwu mahjâ. Kad atsteidsàs ugunsdsehseji, uguns jau bij pahrnehmusi 3. stahwu. 4. stahwâ atradàs skolotaja, schtaba rotmistra Neschinska dsihwoklis. Pascha N. nebija mahjàs, seewa un 2 kalpones, pahrsteigtas meegâ, tàpat apakschdrehbês gribeja me-

stees semê. Winas isglahba ugunsdsehseji. Otrâ dsihwokli schtaba kapitans rotmistrs uz rokam isnesa sawu apdeguscho seewu, kura bij saudejuse samanu. Apakschejo stahwu dsihwokli, kas nebij no uguns sapostiti, peeleeti ar uhdeni. Zeeta ari daschi ugunsdsehseji.

Pulksten 1 naktî izsehlâs leels ugunsgrehks aiz Narwas sastawas, Ogorodnajas eelâ. Ap pulksten 3 bij leesmâs kahdas 20 mahjas. No Peterburgas issauza ugunsdsehsejus. Wairak par 500 zilweki palikuschi bez pajumtes.

5-proz. muischneeku agrarbankas premiju biteschu islosechanâ 500 rbl. winnesti krita 1. maijâ uz schahdam ferijam un numureem:

Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.
30	03	2426	17	5145	26	8007	19	11161	35	13754	32
31	22	2548	32	5189	04	8007	29	11164	07	13815	19
57	16	2790	44	5267	28	8246	20	11188	06	13875	32
96	06	2834	47	5367	27	8286	46	11210	03	13909	20
111	26	2859	25	5405	24	8443	18	11289	17	13953	31
171	28	2908	31	5515	43	8553	40	11314	49	13979	10
176	27	2920	41	5551	17	8616	44	11336	03	14057	25
237	24	2967	13	5664	14	8749	44	11360	37	14192	15
280	28	3012	34	5712	48	8769	40	11438	27	14235	16
323	44	3035	43	5718	45	8800	15	11443	43	14242	09
349	43	3047	47	5781	01	8800	32	11489	38	14538	10
416	25	3198	36	5885	13	8802	16	11634	40	14565	27
494	32	3201	32	5941	17	8937	28	11640	42	14609	04
566	01	3215	04	5975	40	8975	16	11709	04	14621	24
606	18	3272	30	6051	21	9042	30	11732	10	14631	20
629	44	3325	47	6066	44	9072	33	12002	25	14708	13
657	14	3332	29	6175	12	9164	03	12028	20	14719	27
676	45	3338	05	6294	48	9211	42	12060	35	14739	26
689	20	3501	29	6406	50	9235	38	12061	12	14757	43
887	40	3707	21	6422	34	9296	20	12167	40	14852	11
966	42	3747	15	6474	12	9436	04	12196	32	14884	30
1095	47	3786	24	6664	39	9487	33	12208	38	14901	35
1118	11	3790	14	6695	17	9525	32	12257	14	14920	31
1119	11	3846	31	6695	31	9613	10	12264	02	15087	33
1130	46	3850	29	6790	05	9622	48	12367	31	15213	44
1236	49	4067	47	6837	30	9812	42	12459	28	15222	47
1284	40	4126	24	6857	10	9913	06	12529	26	15250	28
1290	01	4205	31	6867	40	9959	42	12546	20	15264	14
1301	06	4250	03	6934	08	9979	31	12559	16	15284	22
1306	03	4265	37	6940	33	10010	46	12560	39	15385	20
1364	20	4307	08	7069	27	10026	44	12611	16	15540	35
1345	02	4310	02	7072	33	10035	48	12759	14	15544	08
1477	40	4338	13	7172	02	10080	06	12818	28	15702	35
1571	23	4478	18	7180	49	10084	43	12974	43	15718	09
1588	01	4596	21	7250	19	10378	18	13048	30	15729	04
1765	27	4788	32	7275	11	10416	13	13257	12	15735	25
1916	05	4842	02	7419	35	10451	13	13259	19	15868	22
1944	15	4936	29	7435	09	10487	13	13298	29	15869	06
2027	46	4994	12	7458	19	10520	46	13306	50	15904	05
2076	31	4994	35	7531	39	10704	47	13337	40	15971	37
2082	03	5077	41	7617	30	10787	38	13419	38		
2141	13	5091	38	7877	43	10855	26	13507	10		
2409	11	5127	15	7905	12	11110	03	13632	19		
2410	09	5144	08	7958	01	11144	47	13704	21		

Kopâ 300 winnesti 600,000 rbl. wehrtibâ.

Maskawa. Prahwa par aktrises aplaupischanu. 5. maijâ kara apgabala teesa pabeidsa isteesat apsuhdsibu pret bijuscho studentu Usatowu un kolegiju asesora dehlu Schebischewski. Tee bij apsuhdseti par to, ka eelaususchees aktrises Schornikowas dsihwokli un atnehmuschi winai naudu un dahrgleetas, pawisam par 1000 r. Teesa noteesaja Usatowu uz nahwi pakarot un Schebischewski uz muhschu katorgâ. Lihds ar to nolehma luhgt, lai Usatowam sodu mihkstina.

— 142,000 rbl. noblehdischanas leetâ, „Retsch" sino, ka wainigais apzeetinats un nauda atrasta.

— Maskawas uniwersitate dabujusi leelu dahwinajumu. Pasihstamais miljonars nodewis uniwersitatei 100,000 r. preeksch psichologiska instituta nodibinaschanas pee uniwersitates. Dahwinatajs noteizis, lai par instituta organisechanas pahrsini buhtu Tschelpanows.

Warschawa. Wiltus leezibas dehl nahwes sods. Saukti pee atbildibas par nepareisas leezibas doschanu kahds Martinkewitschs un Ibsikowskis. Uz winu leezibas pamata kahds Ibkowskis noteesats uz nahwi. Nepareisâ leezinaschana nahkuse gaismâ pehz nahwes soda ispildischanas.

— Dihwaina slepkawiba. Leelu ustraukumu Warschawâ sazehla 6. klases skolena Stanislawa un Hrschanowska dihwainâ nosuschana. Hrschanowskis, kahda polu muischneeka dehls, wairak deenas jau nerahdijees mahjâs. Wezaki saklaususchi, ka dehls, lai gan dsihwojis pee wezakeem, tomehr ari turejis noihretu mebletu istabu. Un teescham, Hrschanowska lihki ari atraduschi kahdâ no isihrejamâm mebletâm istabam ar 18 eewainojumeem galwâ. Istabâ atrasts gan ari rewolweris, bet eewainojumi zehluschees no kahda asa greeschama eerotscha. Slepkawa, neraugotees uz wisu mekleschanu, wehl neesot atrasts.

No Dwinskas. Leels ugunsgrehks. Wakar ap p. 1/3 pehz pusdeenas sche sahka degt intendantu noliktawas, jeb tâ sauktâ intendanturas pilsehtina, kura stipram wehjam peeturotees pawisam nodega. Saudejumi milsigi.

Tschenstochowâ. Krusas negaiss. Tschenstochowas apkahrtnê, kâ „Warsch. Dnewn." raksta, usnahkusi leela krusa. Krusas graudi bijuschi mescha reekstu un pat wideja ahbola leelumâ. Nopostiti wisi sehjumi, nosistas lauka irbes un jauni sakeni. Daudseem saimneekeem nahksees sehjas laukus isart. Krusa gulejusi uz laukeem 2 deenas.

Odesa. 75,000 r. winnests III. aisnehmuma islosejuma bileschu maija tiraschâ kritis uz bileti, kas peeder „Peterburgas" weesnizas kelnerim Antonam Kosjumam.

Widseme.

Riga. 200 gadu Widsemes pee Kreewijas peeweenoschanas jubilejas swehtku programa patlaban

Peeprasseet

konkurenzes besmitkapeiku papirosu weetâ papirosus

„JAWA"

10 gab. 6 kap.
25 gab. 15 kap.

Fabrikas S. Gabai, Maskawâ.

teek isstrahdata atteezigâ weetâ un Augsto Weesu atbraukschanas gadijumâ buhs apmehram schahda: Swinibas ilgs pawisam diwas deenas. Augstee Weesi no Peterburgas eeradisees pa uhdens zeku un winu eskadre ismetis enkuru Daugawâ pretim pilij. Sche Winus sagaidis weetejo augstako eestahschu preekschstahwji un pawadis uz Rigas katedrali, kur Augstos Weesus sanems garidsneeziba ar Peterburgas un Ladogas metropolitu un Rigas un Jelgawas arkibiskapu preekschgalâ. Pehz deewkalposchanas Augstee Weesi dosees uz Petera I. peeminekli, kur tad notiks peeminekla atklahschana. Pehz atklahschanas sche peenems kara spehka, pilsehtas waldes un daschadu sabeedribas organisaziju deputazijas. Leetainâ laikâ deputazijas peenems pilî. Wakarâ buhs weesibas muischneezibas sahlê. Nakti augstee weesi pawadis kugos. Otrâ deenâ Augstee Weesi ekstrâ wilzeenâ isbrauks uz Petera nometnem, kur ari notiks peeminekla atklahschana Peterim I. un peh tam buhs leeliska parade kara pulkeem. Wakarâ Augstee Weesi atstahs Rigu. Nodomats swinibas sarihkot ari Daugawas-Grihwas zeetosmî. Gadijumâ, ja Augstee Weesi neeeradisees, programa tiks atteezigâ kahrtâ pahrgrosita. „R. W."

— Bailes no kometas, kâ „R. A." dsird, peespeduschas Rigâ daudsus kertees pee wisadeem „lihdsekleem", lai issargatos no paregotâm draudoschâm breesmam. Daschi pawadijuschi kritisko nakti pagrabos, lai tâ issargatos no kaitigam gasem, ziti atkal sanesuschi wisas ehdamas weelas: maisi, gaku un labi daudz uhdens sawos dsihwokkos, jo domajuschi, ka kometas aste nogahsischot jumtus un skursteenus un tâ warot warbuht aissprostoschot wisas isejas, lai buhtu, kamehr nahk glahbeji, ko mitinatees. Kahds kungs Pahrdaugawâ pat sanaglojis leelu pulku dehkus kopâ, jo prahtojis, ka buhschot tahdi pat pluhdi, kâ Noasa laikos, un zerejis uz scha plosta ar sawejeem wirs uhdens turetees. Loti daudzi peedsehruschees lihds nesamanai, jo baidijuschees skaidâ prahtâ beeesmas sagaidit. Ja, ir wisadas teorijas, un ari wisadi „aissargu lihdsekli".

No Ogres. Leels ugunsgrehks. 7. maijâ, no sabojata skursteena izsehlâs ugunsgrehks Ogres muischas rentneezes Mittelhofa kdses dsihwojamâ ehkâ, kura nodega lihds pamatam, tâ ka palika pahri tikai muhra seenas. Mantas gan isdewâs isglahbt. No stiprâ wehja aisdegâs drihz ari blakus atrodoschais koka schkuhnis, kursch ari nodega. Dsirksteles wehjsch aisnesa uz apmehram 150 soku attahlo maso kauschu dsihwojamo ehku, kurai nodega jumts. Sahka no schi nama degt ari lihdsâs stahwoschâ Behma maisniza, bet uguni isdewâs sawaldit, jo uz ugunsgrehku atweda ugunsdsehseju schlirzes no Ogres stazijas.

No Ronu salas. Basnizas pamata akmena likschana. 1. maijâ sche likts pamata akmens jaunajai basnizai. Wina ismaksaschot 15,000 r., kuru sumu zerot sawahkt zaur labprahtigeem seedojumeem.

No Lejaszeema (Widsemê). Schogad daudz plosti palika nenopluhdinati maso palu dehl, bet gribedami kokus nopluhdinat, koku tirgotaji eetaisija „Garajâ Gaujmalâ" sluhschas, ar kuru palihdsibu, tee ari pahrdsina plostus pahr akmenainajam Sikschnu krahzem. — Pa Gaujas un Tirsas upem jau pludina walejus kokus sem kahda M. wadibas, kas sawas pahrak stingras rihzibas dehl zeesch strahdneeku truhkumu. Strahdneeku deenas alga: 100 k. — 140 k. deenâ — 2. maijâ meestinam bija preekschneeka wehleschana. Atsihdami tagadejâ preekschneeka nopelnus, meestina namu saimneeki to no jauna weenbalsigi eewehleja, luhgdami to ari turpmak palikt meestinam par preekschneeku. — 2. maijâ weetejâ Brihwprahtigo Uguns Beedriba iswehleja diwus delegatus uz wispahrigo Kreewijas Uguns Beedribu kongresu. Delegatos eewehleti beedribas preekschneeks Bikina kgs un beedribas dsehsaju komandas preekschneeks Breescha kgs. Wehrotajs.

Alukfne. 25. aprilî bij Alukfnes Isglihtibas Beedriba issinojuse pilnu sapulzi, uz kuru bija eeradusês apmehram puse no wiseem beedreem. Par sapulzes wadoni iswehleja mahzitaju Gihmi. Beedribas preekschneeka beedrs barons Vietinghofs bija no amata atteizees. Wina weetâ eewehleja mahzitaju Gihmi un pehdejâ, kâ rewidenta, weetâ, arenbatoru Kirsonu. Nolehma 15. augustâ atwehrt proginmnasijas diwas klases, kuram noluhkam wajadsigo kapitalu — ap 3000 r. — aisnemtees no weetejâs krahj-aisdewu sabeedribas uz beedru galwoschanu. Beedribas preekschneeziba dosees pee mahzibas apgabala kuratora dehl atkaujas skolu atwehrt. „Ds. W."

Kurseme.

Leepaja. Aisgahjeju sawstarpejas palihdsibas kase patlaban apstiprinata. Pee winas preekschneezibas peeder: preekschneeks — polizijmeistars un lozekli: weens pareistizigo un weens katolu garidsneeks, weens luteranu mahzitajs, weetejâs walsts bankas nodalas pahrwaldneeks un pilsehtas ahrsts.

— Kratischana „Dsihwes" redakzijâ. Kâ „R. Mist," sino, 3. maijâ Leepajas slepenpolizijas preekschneeks schandarmerijas usdewumâ isdarijis kratischanu latweeschu awises „Dsihwes" redakzijâ. Panemti daschi manuskripti un wehstules.

Grobinas pagastâ, Kadikneeku zeemâ atrodoschâs Jahna Emmera mahjas otrdeenas rihtu zaur uguns peelikschanu nodega lihds pamateem. Mahjas ihpaschneeks sawu ihpaschumu gribedams glahbt, wahrigi apdedsinaja galwu, rokas un kahjas, tâ ka tam wajadseja sneegt ahrsta palihdsibu. No mantas isglahbt nekas neisdewâs un wiss krita ugunij par upuri. Uguns peelikta aiz atreebibas. „L. Ap."

Talsi. Rupjas nekahrtibas basnizâ. „Rigasche Zeitung" sino: Swehtdeen luteranu basnizâ, kad deewwahrdi jau bijuschi pee beigam, eegadijees tahds starpgadijums, kas draudsê sazehlis ne maso ustraukumu. Mahzitaja amata kandidatam O. Martinellim skaitot aisluhgschanu par Keisaru, usreis no luktam atskanejis rewoluzionars „brihwibas sauzeens" un nepasakams rupjsch Keisariskas Majestates apwainojums. Uz reis wisa draudse sahkusi steigtees uz durwju pusi, lai kluhtu laukâ no basnizas. Tikai zaur apmeerinoscheem wahrdeem no mahzitaja, kursch nesamulsis, bet palizis meerigs, ustrauktee prahti atkal norimuschees, tâ ka warejuschi nobeigt deewakalposchanu. Pa to laiku nemeera zehlaju sanehmuschi diwi polizisti, schandarms un laukpolizists, kas bijuschi basnizâ un aisweduschi uz aprinka poliziju, kur tad aprinka preekschneeks par notikuscho gadijumu usnehmis protokolu. Isklausinot israhdijees, ka wisu bursmu sazehlis kahds 19 gadus wezs Kluzis, pee Lihbagu krona muischas peederigas Andumenes rentneeka dehls. Klutscha tehws, kursch ari tizis noklauschinats, isteizis, ka wina dehls preeksch kahdâm deenam sahzis aplam runat, kâ ahrprahtigs. Eepreeksch wehl jadabù par tehwa isteikumu ahrsta apleeziba. Jaunais Kluzis ir nodots apsardsibâ.

No Ehdoles. Slepkawibas prahwa. Pagahjuschâ gada rudenî, 22. septembrî, tika pastrahdata Ehdoles muischas kalpu mahjâs Swihnos swehrska slepkawiba: minetâ deenâ, pulkst. 10 wakarâ, tur bij atrasta sawâ gultâ noschnaugta kalpa seewa Marija Mahlina. Slepkawa sawu upuri bij apstrahdajis schaufmigâ kahrtâ: neween rihkle bij tâ saschnaugta, ka asinis pluhduschas pa muti, bet ari kruhtis bija eelaustas un eekschas maitatas. Japeesihme wehl, ka nelaike bij atradusês pehdejos gruhtneezibas mehneschos. Notikuma naktî istabâ bij airadusês bez nelaimigâs Marijas Mahlinas weenigi wehl winas wihra mahte Bille Mahlina, kura otrâ rihtâ wehstija kaimineem, ka winas wedekla esot nomirusi, un mekleja pahtarneeku, tâ ka lai pehz pahris deenam waretu nelaiki apbehdit. Bez tam wihra mahte pati nogahjusi ari polizijai pasinot, ka winas wedekla mirusi peepeschâ nahwê. Kad polizija eeradâs lihki apskatit, tad israhdijâs, ka nelaike naw wis mirusi, bet noschnaugta, kâ ari zitadi wiss winas kermenis breesmigâ kahrtâ sakropkots. Mahju pahrmeklejot atrada istabas behninos aiz spahres aisbahstu asinainu palagu un seeweetes kreklu, kurus kaimineenes pasina par nelaikes welas gabaleem: tos slepkawa bij nowahkis pee malas, bet lihkim usgehrbis skaidru kreklu, kâ ari uz gultu usklahjis zitu, skaidru palagu, lai isskatitos, itkâ nelaimigâ buhtu mirusi dabiskâ nahwê. Aisdomas krita uz wihra mahti, sewischki ari wehl jo tadehl, ka wiseem kaimineem bij labi sinams, zik leelâ mehrâ wina ar nelaiki wedeklu newarejusi sadsihwot: gahnijuschâs un plehsuschâs waj ikdeenas. Wihra mahti, 60 gadus wezo Ehdoles pagasta semneezi Billi Malinu, ari apzeetinaja un pret winu tika ussahkta ismekleschana. Ne ismekleschanas teesnesim eepreekschejâ ismekleschanâ, ne ari Leepajas apgabala teesas delegazijas preekschâ, kura schinîs deenâs bij eeradusês Kuldigâ un scho leetu isteesaja, apsuhdsetâ par wainigu neatsinâs. Peerahdijumi tomehr bij pret winu tik swarigi, ka nekahda leegschanâs neka nelihdseja un apsuhdseto noteesaja uz 15 gadeem pee spaidu darbeem. „R. A."

No Bauskas. Pilsehtas wehleschanu leetâ. Balsis nodewuschi pawisam 89 wehletaji, no kuràm 66—51 nahtuschas par labu wahzu, bet 37—30 latweeschu partijai. Eewehleti pawisam 18 domneeki un 5 kandidati. Pret wehleschanam teek zelts protests, jo winâs nes' kadehl naw peelaisti ari tahdi wehletaji, kuri sawas nodewas kahrtigi samaksajuschi. Ari daschs kas zits esot pahrsuhdsams.

Jaunjelgawa. Apbrunota laupischana. 5. maijâ, pulksten 5 no rihta Taurkalnes meschâ Leel-Eezawas senneekam Maksimiljanam Pileram usbruka 2 ar rewolwereem apbrunojuschees jauni laupitaji un, apdraudedami winu, nolaupija Pileram selta pulksteni ar sudraba kehdi un 28 r. 28 kap. naudas, pehz kam aisbehga. Laupischana isdarita 14 werstis no Jaunjelgawas.

No Jelgawas.

Musikali-titer. skolneetschu wakaru sarihkoja sestdeen, 8. maijâ Latw.-Beedr. namâ J. Preedes I. schkiras meitenu skola. Diw- un trihsbalsiga dseedaschana mainijâs ar deklamazijam wisâs trijâs weetejâs walodâs. Braschâs preekschnesajas peedalijâs no wisâm klasêm, katra grupa sinams pehz saweem spehkeem. Pat diwu pirmo sagatawoschanas klaschu masâs skolneezes, lai gan drusku ustrauktas, nodseedaja tomehr sawas dseesminas it peeteekoschi un deklameja dsejoklus gaischi un skaidri un ar sajuhtu. Dseedaschanas skolotaja O. Kaulina kga enerdzija pelna ihpaschi leelu atsihschanu ar to, ka winsch nebij puhlu taupijis pee Fr. Abta kantates, koreem un solo balsim, „Sneegbaltite" eestudeschanas. Klaweeru pawadijumus ispildija jo glihti pats wadonis O. Kaulina kgs. Tâ solo, kâ ari kora gabali tapa nodseedati, eewehrojot nenoruhditos speh-

kus, it peeteekoschi un no publikas ar applausseem sanemti. Waj tahdi leelaki musikas gabali, kà kantates, kas prasa eewingrinatus spehkus un pilnigi attihstijuschàs balsis, buhtu eeteizams skolneetschu wakareem, tas ir zits jautajums. Tà kà kantates teksts bija kreewu walodà, tad skolneetschu wezaku leelakai dalai palika jaukà pasazina nesaprotama. Schehl ka Romana kga krahschnàs, ar labu gaumi sastahditàs dsihwàs bildes parahdija publikai koti ihsos azumirkkos bes atkahrtojumeem. Pehz preekschnesumeem pakawejàs jaunàs paaudses weena dala sahlê bejojot un otra preekschejàs telpàs rotalajotees pahris wezaku damu wadibà. Jo patihkamu eespaidu atstahja muhsu jaunibas schi wakara solidà un peeklahjigà istureschanàs.

A.

Jelgawas pilsehtas waldes sanitates komisija dara zaur scho publikai sinamu, ka zuur sch. g. 26. martà no winas isdarito us Jelgawu atwesto peena produktu ismekleschanu ir issinats sekoschs:

„Netihrs peens" ir Attim Below is pee pilsehtas peederigàm Meesit mahjinam Nr. 28 un Indrikim Balgaln is Meesit Nr. 111, turpmak Sihmanim Slotow is mahjinam Nr. 8 pee Dobeles schosejas un Jahnim Bumber is Billu muischas. „Loti netihrs peens" ir Katrinei Seetneek is pilsehtas mahjinam Nr. 112 un Mosum Schleß is Upes muischas.

„Ar ūdeni sajaukts peens" ir Greetai Dumbrowsky is Meesit mahjinam Nr. 244, Katrinei Maleneek is Swehteneeku pagasta un Annai Pusert is Tiltagalu mahjinam pee Grihwu tilta.

„Pa dalai nokrejots peens" ir Ansim Puls is Meesit mahjinam Nr. 34 un Annai Meesit is mahjinam Nr. 93."

Krahpschana. Kahda tschiganeete Fridrika P. apzehlusi Skrihweru eelà kahdu lehttizigu jaunawu, nehmusès tai eestahstit, ka ta esot koti nelaimiga un gan nekad newareschot dabut apprezetees. Bet schi, tschiganeete sinot tahdu burwibu, ka nelaimi is winas warot isburt un winu padarit par laimigako jaunawu, us kuru puischi kritischot kà bites us medu. Pret norunatu atlihdsibu nu tschiganeete sahkusi burt. Ta isdarijusi pawisam 4 daschadus burschanas eksperimentus: weenu deenu 2 un otru deenu atkal 2. Pirmo reis ta likusi wahritees glahsê eesmeltam uhdenim, peeberot tam klaht kahdas „burwju sahles;" tad atkal zaur burwju sahku peemaisischanu krahsojusi uhdeni daschadàs krahsàs, un, beidsot, pehdejam eksperimentam paluhgusi no jaunawas jehlu wistas olu, satinusi to lupatos un likuse tai olu lupatos us grihdas ar kahjàm samihdit: ja is samihtàs olas lupateem buhschot islihst kirsaka, tad ari „nelaime" is winas, jaunawas, buhschot „isburta", un wina buhschot laimiga. Par katru eksperimentu jaunawai bijis jasamaksà tschiganeetei pa 5 rubli. Kirsaka ari tikusi ismihta un jaunawa ais preekeem tschiganeetei bes samaksateem 20 rubkeem wehl eedahwinajusi sihda schalli 2 rbl. 60 kap. wehrtibà. Lehttizigà jaunawa ir kahda Berta T., 19 gadus weza, nesen no laukeem eenahkusi pilsehtà dsihwot, un tikai kad „burwiba" nahkusi zinteem winas mahjeneekeem sinama, tee atdarijuschi winai azis un ta greesusès peederigà weetà, lai sawu naudu un schalli dabutu atpakal un lai „burwi" sauktu pee atbildibas par krahpschanu. „Burwe" apzeetinata un nodota meerteesnesim.

„T."

Puiku nedarbs. Zeturtdeenas wakarà Luschewiza namà us Meijumuischas zeka eegahjuschi smehdê pee kaleja Roberta L. diwi skolneeki P. un H. un sahkuschi darbotees ap kaleja darba rihkeem, starp zitu greest ehses riteni. Kad kalejam puiku rihkoschanàs tapuse nepanesama un winsch sahzis tos raidit is smehdes laukà, tee abi israhwuschi pa rewolweram „Montekristo" sistemas un domadami kaleju pabaidit, H. us to isschahwis, pee kam trahpijis kalejam labàs kahjas stilbà. Lodite eeurbusès kahjà. Par notikumu kalejs sinojis polizijai, kura usfahkuse ismekleschanu.

Sawas pameitas godu aisstahwot bija us apsuhdseto sola nokkuwis un tika no Rigas apgabalteesas noteesats 36 gadus wezais Jelgawas maspilsonis Ipolits Polowinkins. Pagahjuscha gada 29. augusta wakarà Steinholmas pusmuischinà, Rigas aprinkî, Polowinkins no wahguscha augschas isdsirdis sawas pameitas Awdotjas Semjanowas sauzeenus pehz palihga. Usgahjis augschà, Palowinkins tur atradis pee Semjonowas seenà gulam kahdu Krischjahni Jarastu. Starp patehwu un Jarastu iszehlusees pluhkschanàs, kura nobeigusees ar to, ka Jarasts tizis nogruhsts no augschas semê. Otrà rihtà tuwejà „Olektes" upitê atrasts Jarasta lihkis ar stipri sadausitu galwas kaufu, salausteem kruhschu un sahnkauleem un daudseem silumeem pahrklahts. Eewehrojot wainu mihkstinoschus apstahklus, teesa Polowinkinam peespreeda tikai trihs gadus noseedsneeku pahrmahzischanas nodalàs, atnemot teesibas un preekschrozibas.

Kurlmehms sehns, apmehram 12 gadus wezs, tizis peeturets schinîs deenàs schejeenes dselszela stanzijà un aiswests us polizejas waldi, lai pehdejà issinatu wina personibu un to atdotu paklihduschà wezakeem. Pee tam sehns staigajis apkahrt pa augschminetam telpam, isluhgdamees no zekotajeem dahwanas, kur ubagoschana zeeschi aisleegta. —.—

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Sw. Annas basnizà: Swehtdeen, 16. maijà pulksten 10 no rihta mahz. P. Heintz. Kalnzeema basnizà pulkst. 10 no rihta mahz. Fr. Bernewitz. Kristiti: Schanis Arwids Klahsups, Karlis Eduards Schwolkowskis. Ussaukti: Schanis Frischmans ar Matildi Feldman, Martinsch Pawlowskis ar Luisi Lisetti Preedi, Martinsch Augusts Meslits ar Lisetti Lawisi Grausdel. Miruschi: Anlihse Kukain 66 g., Ans Feldmans 66 g., Lihse Egle 84 g.

Dahwanu eenahzis: Kurlmehmo skolai 4 rbl. 92 k., Ehrgelem 6 rbl.

Deewkalposchanas Jelgawas pilsehtas draudses Nikolaja basnizà: 14. maijà, kà Winu Majestatu kroneschanas deenà, deewkalposchana pulkst. 10 no rihta. Swehtdeen, 16. maijà, pulkst. 1/210 no rihta mahz. Reinhards. Pehzpusdeenas deewkalposchana pulkst. 5 pehz pusd. mahz. pal. Irbe. Ussaukti: Andrejs Schelichows ar Winnu Mazot, Theodors Peisums ar Emiliju Walkop, Janis Sonwalds ar Anneti Bruzer. Miruschi: Ans Druwa 70 g. w., Greeta Seemel 4 mehn., Marija Jehrin 2 ned., Karoline Weiss 85 g., Greeta Lagsda 95 g., Karline Braksche dsim. Kihsel 40 g., Janis Gutman 40 g., Kate Osolinsky 49 g.

Dahwanu eenahzis: basnizai par labu no tirgotaja U. kga 12 rubl.

Wisjaunakàs sinas.

Peterburgà, 7. maijà. Anglikanu basnizà pulksten 11 no rihta notureja sehru deewkalpojumu kehnina Edwarda behru gadijumà. Bij klaht Winu Majestates Kungs un Keisars angku juhrneeku uniformà un Kundse un Keisareene Alekfandra Feodorowna dsiku sehrru uswalkà, Winu Keisariskàs Augstibas Leelknasi un Leelknases, ministru padome pilnà sastahwà ar preekschsehdetaju preekschgalà, walsts padomes preekschsehdetajs un lozekli, daudsi walsts domes lozekli, diplomatiskais korpuss, swihtas personas un augstakee eerehdni. Pehz beigu luhgschanas no jachtas „Standart" dewa 21 sehru saluta schahweenu.

— Atsihts par wajadsigu eezelt starptautisku komisiju, kas lai pahrbauditu Wahzijas robeschu no Wislas lihds Austrijai.

Graudnà, 7. maijà. Kobrinskas aprinkî nonahweti pehdejee diwi laupitaju banbas lozekli, kuri aplaupija 28. aprilî muischneeku Martensu. Apschaudotees weens straschniks kritis, otrs eewainots.

Brest-Litowskà, 7. maijà. Ugunsgrehks isnihzinaja labako pilsehtas daku Tereopolê, Sedlezas gubernà. Nodega 60 mahjas, daudsi palika bes pajumtes.

Berlinê, 20. (7.) maijà. „Rossijas" pasinojumu Persijas jautajumà nodrukà gandrihs wisa prese bes komentareem. Tikai pangermanistu laikraksti nosoda kreewu-angku politiku Persijà, „Reinisch Westfalische Zeitung" prasa, lai Wahzijas weenadibu Persijà eeguhstot ar waru, atbalstotees us kara spehku, kura Wahzijai daudz. Ja Berlinê baidas no scha lihdsekla leetoschanas, tad tuhlit janobeidz protestu politika. Peekahpschanàs nosihmetu jaunu Wahzijas diplomatijas apkaunoschanu un atnemtu Wahzijas zeenibas pehdejàs atleekas „Hamburger Nachrichten" saka, ka Austro-Ungarija esot koti eeintreseta, lai Wahzija nahktu Persijas dehl sadursmê ar Kreewiju, kadehl Wahzijas presei newajagot pabalstit Austro-Ungarijas slepenos egoisma planus. „Berliner-Zeitung" prasa Wahzijas tuwinaschanos Kreewijai, jo zitadi Kreewija teekot dsihta Anglijas apkampeenos.

Kanejà, 20. (7.) maijà. Tautas sapulzê pehz ilgam debatem nolehma musulmanus nepeelaist.

Wehstules un atbildes.

Fr. J. — St. Juhsu wehstuli sanehmàm. Pateizamees! Atteezigo manuskriptu luhdsam suhtit teeschi us Jelgawu.

Wehrotajam. Juhsu luhgumu labpraht ispildisim, kad buhsim wehl kahdus sinojumus sanehmuschi.

J. R. — Sal. Pehdejais sinojums is Juhsu „draudses dsihwes" mums isleekas drusku weenpusigs buht, kapehz tas newaretu ne weenà, ne otrà pusê ko labu radit.

S. S. — Kr. (Widz.). Awise tiks suhtita, sahkot 1. apr. num. — Istruhkst 40 kap.

Isdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Purinsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawà.

Sobu flimneekus
peenemam katru deenu no pulksten 9 lihdz 6. Sobus iswelk bes sahpem. Mahkfligi sobi ar waj bes platem. Wisadas plombas. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.
S. Braude u. P. Braude,
Jelgawà, Leelajà eelà № 17.

Homeopatisks un seeweeschu ahrsts, kirurgs
Dr. med. Th. Rolssen,
Rigà, Leelà Smilschu eelà № 29, 1 trepi. **Telefons 3173.**
Runas stundas: no pulkst. 9½—12 pr. pusdeen. Masturigeem: otrdeenàs un peektdeenàs.

Peenemu ahdas, dsimuma, puhschla un sifilisa slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. aurskatischana ar elektrizitati.
Dr. J. Machtus,
Marstal-eelà 8, tuw. pee Grehz.eel. telef. 5492.

Dr. Levitas, Jelgawà, Ezera eelà 1
prakt. un seeweeschu ahrsts, ari palihdsetajs pee dsemd.
Runajams no 9—11 un no 4—6.

Peenemu **sobu slimneekus** it deenas no plkst. 9½—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleek mahkfligus sobus, porzelana plombas** un **iswelk sobus gluschi bes sahpèm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**
Jelg. Leelajà eelà № 6.
Gutman-Rathaus.

Dsihwoju tagad
Leelajà eelà № 1,
Japhè kga namà.
Peenemu sobu slimneekus, kà ari isgatawoju mahkfligus sobus katru deenu no plkst. 9—1 un no 3—6.
J. Aron.

Mahkfligas schuhnas,
duhlajus, gihmja seetinus, mahtes krahtinus, daschadus naschus un bischkopibas peederumus, kà ari dahrskopibas rihkus un rawejamos
peedahwà bagatà iswehlê
Jelgawas Lauks. Beedr. Konsuma Weikals,
Katolu eelà № 44. Telefons 74.

Jelgawas Annas basnizas dseedataju koris
isbrauks **swehtdeen, 16. maijà 1910. g.,**
Salumos
us jauko Rahtsmuischas parku.
Dseedaschana, musika un deja.
Dseesmu programa.
I.
1) Deews, dod muhsu tehwu semei . . . komp. Jurjanu Andrejs
2) Dseedat, meitas, manu dseesmu, t. ds. us balss. l. J. Zimse un J. Sermukslis
3) Osoldehli, Leepas meitas . . . . . komp. A. Kalninsch
4) Puht, wehjini . . . } taut. ds. us balss. lizis Jurjanu Andrejs
5) Tauteescham roku dewu }
(Dseedàs jaukts koris)
II.
6) Masinsch biju, neredseju . . } taut. ds. us balss. l. { J. Zimse, J. Wihtols, P. Jurjans, A. Jurjans
7) Dod man, tehtin, tahdu sirgu
8) Ej, saulite, drihz pee Deewa .
9) Bandineeka rudsi auga . .
(Dseedàs wihru koris)
III.
10) Dseedi skani, lakstigala, . . . taut. ds. us balss. l. J. Straume
11) Diwi zelineeki . . . . . komp. Nik. Allunans
12) Wisi mani radi raud } t. ds. us balss. l. { O. Kaulinsch, J. Zimse un J. Sermukslis, Jurjanu Andrejs
13) Kur tu eesi bahlelini
14) Aiz upites es isaugu
(Dseedàs jaukts koris)
Spehlès puhteju orkestris.
Ee-ejas maksa (eerehk. labd. nod.): à 35 kap.
Sahkums pulksten 3 pehz pusdeenas, beigas pulksten 1 nakti.
Bufete ar atspirdsinoscheem dsehreeneem.
Krehslai metotees salumu weeta taps apgaismota raibàm lampinam. Leetainà laikà deja sem pajumta.
Zeen. apmekletaji teek luhgti nosihmes peespraust redsamà weetà un padotees kahrtibneeku nosazijumeem.
Isrihkotaji.

Caur šo eetoizu preekš nākamàs vasaras
istàs patentetàs Steiermarkas
izkaptis,
istos **Stralzundes** un labakos **Bavarijas iskapšu strikus, Amerikaneešu izkapšu galodinas** un labakàs **Anglu sirpes,** garàs **Vestfales labibas** un isàs **krūmu izkaptis,** kà ari preekš **izkapšu kapinašanas, greešanas un eseešanas.**
Rinkus
preekš veeglas iskapšu eseešanas.
Valdibas atlauta šaujuma un spridsinama pulvera pārdotava
J. Mitschke,
tēranda preču un eeroču noliktawa
Rigà, Kungu eelà 11.

Mag. J. Hertela
apteeku pretschu pahrdotawà
Jelgawà, Pasta eelà № 13.
Peedahwà
wisadas us scho arodu atteezoschas
prezes.

Ismehginaschanai suhtita
ihstas turku tabakas
slaweno
Бр. Когенъ
Кіевъ,
С. Б. Дурунча
Кременчугъ,
А. М. Поповъ
Одесса,
Ihsti angsta labuma, par fabrikas zenam, tiko peenahkuse.
S. J. Laserfona
tabakas magasinà,
Jelgawà, **Katolu eelà № 11,** jaunusbuhw. Latw. Beedribas namà. Telefons 722.

Fuhrmana dsihwoklis ar peederigam telpam isihrejams Schagares eelà № 16, Jelgawà.

Meklè pirkt leetotu
weschas rulli.
Peedahw. nododami schis awises ekspedizijà.

Jauns! Jauns!
Loti eeteizams!
Ismehgin. suhtijums dabigas
turku tabakas
no slawenàs
A. Зарицкій fabr.
Tscherkasà
par 1 mahrz. 6 rub., 5 rub., 4 rub., 3 rub. 40 kap., 2 rub. 64 kap., 2 rub. 40 kap. un 1 rub. 84 kap., swisada stipruma un eepakajuma tiko peenahkuse.
S. J. Laserfona
tabakas magasinà,
Jelgawà, **Katolu eelà № 11,** jaunusbuhw. Latw. Beedr. namà.
Telfons 722.
Atkalpahrdewej. lab. eepirksch. w.

Naudas skapji
un welwu durwis
uguns un sagku droschi, wisjaunakàs konstrukzijas, ar tehrauda brunam, gatawi un pehz pastelleschanas dabujami par mehrenàm zenam naudu skapju fabr.
P. Ballod, Rigà,
Klosteru eelà Nr. 17, pee Jehkaba basnizas. Telefons Nr. 2938. Jaunakàs godalgas par naudas skapjeem un naudas skapju atslehgàm: trihs selta un diwas sidraba medalas.

Atas
ziemas beidsamam par zilaweenam lecetu zilbenumus labi nesmirstoschàm **ārtib,**
tas lai brihž pamehginà jaunos
ZIGARUS
„JAWA" 10 g. 16 kap.
2 g. 3 kap.
lecta formata,
„Sumatra" (10 g. 16 k.
2 g. 3 k.)
(ar paleemtinu bankroll.)
Gto ziemeenas **Gadanna fabrikas Gabonam.**
S. J. Laserfona
tabakas magasinà,
Jelgawà,
Katolu eelà Nr. 11, jaunusbuhw. Latw. Beedribas namà.
Telefons № 722.
Atlaipahrdewej. par labu.

Kuldigà.
Pastellejumus
us
„Latweeschu Awisèm"
peenem
J. Rosenstein
grahmatu pahrdotawà,
Leelajà eelà.

Tirdſneezibas nams Rubin & Dannenberg, Jelgawâ.

Leelajâ eelâ Nr. 10, telefons 699.

Ar ſcho godatai Jelgawas un apkahrtnes publikai paſino, ka pilnigi wiſas **waſaras ſeſonas prezes** ir peenahkuſchas un teek par

fabrikas zenam pahrdotas.

Tirdſneezibas nams dara god. publiku uſmanigu uſ to, ka winſch tura krahjumâ weenigi tikai **wiſflawenakos fabrikatus**, par kuru labumu uſnemàs **wiſpilnigako garantiju.** Ja tomehr gaditos, ka kahdas pee mums pirktas prezes iſrahditos par neleetojamam, tad apnemamees tàs **nemt atpakal**, atmakſadami pirzejam pilnu zenu, kà ari wehl zitus iſdewumus, kahdi zaur to buhtu zehluſchees.

Tirdſneezibas nams beſ tam wehl peeſihmè, ka wiſas prezes teek pahrdotas par **fabrikas zenam** un tadehł ir **pilnigi beſ konkurenzes.**

Leelakais jaunu iſgatawojumu afortiments:

ſihda, kaſchmira, morè, bengalina un wilnas drehbe wiſjaunakâs krahſâs. Leelakà kleiſchu drehbju, wilnas muſlina, kriſtalina, muſlina, wiſadu krahſu ormanu plihſcha u. t. t. iſwehle.

Kungu mehtelu un uſwalku drehbe bagatigâ iſweblê.

Dahmu koſtimu drehbe no **36** kap. par olekti 10/4 ſahkot. **Dahmu wilnas drehbe** wiſjaunakâs krahſâs.

Butter ka modes lapa teek beſ makſas iſdalita katra mehneſcha ſahkumâ.

Latw. Sawſtarp. Kreditbeedr.

Rigâ, Paulutſchi eelâ 15, Rig. Latw. Beedr. namâ. Telefons 3734.

Bilanze

uſ 1. maiju 1910. g.

Aktiwâ:

Kaſe	58296 r. 76 k.	
Tekoſchi rehkini		
a) Walſtsbankâ		
b) priwatâs Krediteeſtahdês	39267 „ 28 „	97564 „ 04 „
Dalibas nauda Zentral-bankâ		500 „ — „
Wehrtspapihri:		
a) reſerwas kapitala	8000 r. — k.	
b) apgroſibas kapitala	4809 „ 21 „	12809 „ 21 „
Saudejums zaur reſerwes kapitala wehrtspap. kurſu.		
Diſkonteti wekſeli		832772 „ 69 „
Diſkonteti ſolo wekſeli nodroſch. zaur		
a) nekuſtamu ihpaſchumu		564071 „ — „
Proteſteti wekſeli		
a) ar ne maſak kà diweem paraksti.	1734 r. — k.	
b) nodroſchinati ſolo-wekſeli	— „ — „	1734 „ — „
Aiſdewumi pret kihlàm:		
a) pret garantet. wehrtspapihr.	3340 r. — k.	
b) „ negarantet. wehrtspap.	1800 „ — „	
c) „ prezèm	5294 „ 31 „	10434 „ 31 „
Beedru ſpez. tek. rehkini, nodroſchinati zaur:		
a) wehrtspapihreem	547501 r. 53 k.	
b) prezèm un pretſchu dokum.	93310 „ 41 „	640811 „ 94 „
Koreſpondenti:		
Conto Noſtro		6 „ 70 „
Inwentars		4623 „ 50 „
Atmakſajami iſdewumi		1743 „ 16 „
Tekoſchi iſdewumi		7649 „ 91 „
Iſmakſatas noguldijumu rentes un komiſija		
Rigas Latw. Beedr. Krahj-Aiſd. Sabeedr. aiſdew.		231444 „ 96 „
Krona nodoklis		2072 „ 63 „
Tehrauda kambars		5700 „ — „
Eekaſejamas rentes		— „ — „
Telpu pahrbuhwe		9000 „ — „
Aiſnehmumu rentes		4789 „ 27 „
	Bilanze	2,427,727 r. 32 k.

Paſiwâ:

Rihz. kapitals no 737 beedr. 10% eemakſas		238829 r. — k.
a) papildu eemakſas		
Reſerwes kapitals		13366 „ 63 „
Speziali kapitali:		
Papildu reſerwes kapitals	4306 r. 56 k.	
Latw. Amatn. ſkolas buhwes konts	850 „ — „	5156 „ 56 „
Noguldijumi:		
1) uſ nenoteiktu laiku:		
a) no beebreem	160320 r. — k.	
b) no nebeebreem	1211495 „ 50 „	
2) uſ weenkahrſcha tekoſcha rehkina:		
a) no beebreem	233007 „ 67 „	
b) no nebeebreem	236300 „ 72 „	1841123 „ 89 „
Rediſkonteti wekſeli:		
a) priwat. Krediteeſtahd.		222825 „ 20 „
Spezial-tekoſchi rehk. nodroſch. zaur:		
a) priwatâs Krediteeſtahdês		— „ — „
Koreſpondenti:		
a) Conto Loro		1673 „ 68 „
b) Conto Noſtro		3033 „ 27 „
Noguldijumu rentes		16767 „ 85 „
Diwidendes		9997 „ 85 „
Krona nodokli un nodokli no tihras pelnas		
Pahrejoſchas ſumas		11752 „ 38 „
Rentes par 1910. g.		
Aiſdewumu rent. un daſch. eenahk.		57244 „ 08 „
Atmakſati noraksti		
Pelna par 1910. g. (atlikums)		637 „ 55 „
Rigas Latw. Beedr. Krahj-Aiſdewu Sabeedr. noguld.		5175 „ 36 „
Wehrtspap. rentes		144 „ 02 „
	Bilanze	2,427,727 r. 32 k.

No beedr. garant. droſch. kapitals 2,405,963 r. 19 k.

1) Kreditbeedriba makſà:

a) par noguldijumeem uſ nenoteikta laika, ſkaitot no noguldiſchanas beenas par pilnu gadu 5½%.
b) par noguldijumeem uſ augłu augleem, ſkaitot no nahkoſchà mehneſcha pirmàs beenas par pilneem mehneſcheem — 4%
c) par noguldijumeem uſ tekoſcha rehkina — 4%.

2) Kreditbeedriba aprehkina:

a) par wekſełu diſkontu 6½—7½%.
b) par aiſdewumeem 1) pret wehrtspapihreem 6½%
„ „ „ 2) „ prezèm 7%
c) par ſpezialu tek. rehkinu 6½—7½%.
3) Kreditbeedriba peenem wekſełus preekſch inkaſo.
4) Apdroſchina premijas pret amortiſaziju.
5) Peenem pahrwedumus.
6) Peepraſijumi, kuri peeteikti preekſch pulkſten 12, teek tanì paſchà deenà iſſpreeſti.
7) Darba laiks no pulkſten 10—3 deenà.

NB. Kreditbeedriba iſihrè kà beebreem, tà ari nebeebreem ſawà tehraud-kambarì ſkapiſchu nodaàs wehrtsleetu un dokumentu uſglabaſchanai.

Walde.

Jelgawas Namneeku

Krahj-Aiſdewu Sabeedriba.

Jelgawâ, Katoļu eelâ № 19, telefons № 688.

I. **Sabeedriba peenem noguldijumus no 50 kap. ſahkot un makſà par noguldijumeem ſchahdus prozentus:**
1) **Uſ nenoteikta laika** . . . . . **6½%** gadà.
Prozentus aprehkina no noguldiſchanas deenas par pilneem mehn.
2) **Uſ augłu-augleem** . . . . . **5%** „
3) **Par krahj-noguldijumeem makſà 5% gadà, rehkinot no katra nahkoſcha mehneſcha 1. deenas; pee aprehkina eewehro tikai pilnus mehneſchus.**
4) **Par tekoſcheem noguldijumeem makſà 4% gadà ſkaitot no noguldij. deen.**

II. **Sabeedriba nem par aiſdewumeem eepreekſch:**
a) **pret paſchas Sabeedribas noguldijuma grahmatinam, Walſts un no Waldibas garanteteem % % papireem** . . . . . **6½%** gadà.
b) **pret I. ſchkiras obligazijam** . . . . . **7%** „
c) „ **II.** „ „ **un zitam droſchibam** . . . . . **7½%** „
d) **pret galweneekeem un perſonigu droſchibu** . . . . . **8%** „

Sabeedribas darba laiks no pulkſteu 11—2 pehz puſdeenas, iſnemot nedeàs ſwehtdeenas un walſts ſwehtkus. Aiſdewumu peepraſijumus, kuri lihdſ Waldes ſehdes deenai pulkſten 12 preekſch puſdeenas peeteikti, iſſpreeſch katru otrdeen un peektdeen. — Wiſi noguldijumi un aiſnehmumu paradu rakſti ſchai Sabeedribai atſwabinati no krona nodokleem.

Walde.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna daſnizai“.**

Kapu peeminekli

kà: **kruſti, obelifti, grahmatas, rulli** u. t. t. teek iſ **wiſlabakà materiala** pagatawoti.

Lai **monumenti** iſnahktu glihti, kà ari iſturigi pret gaiſa eeſpaideem, tee teek ſlihpeti un poleereti ar jaunlaiku maſchinu palihdſibu.

Seltitus, kà ari **neſeltitus „tſchuguna kruſtus“** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.

Zeen. publikas apſtellejumi teek ruhpigi un apſtnigi iſdariti. — Labakàs atſaulſmes.

Sudraba „medals un goda diploms“ Rigas „Jubilejas iſſtahdê“.

A. M.

Bogdanowa

tabakas fabrik. noliktawa

Jelgawâ, Katoļu eelâ № 12, eewehlê wiſlabakàs papiroſu ſchaulites (hülſes) iſ paſcha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard“,

ſtarp tàm: koka kaſtitês par 250 gab., kà ari **Berlin-s** 100 gab. ar labu mundſtiki katrà kaſtitê un „Zarskija“ ar glihtu walſts ehrgli.

Smurſchiga tabaka: **Halls** ¼ ℔ **46** kap., ½ ℔ **23** kap. **Maikapara** ſpezialtabaka: **Swesda** № 40, № 30 un № 10 nepahrſpehjama labuma. Papiroſi: wiſas wairak peepraſitas ſortes par lehtàm zenàm

NB. Atkalpahrdewejeem wiſlabakà cepirkſchanas weeta.

Tabaka III. ſorte jau no **72** kap. mahzina un **zigarus no 7 r. 80 k.** no 1000 ſahkot.

Pahrdod

par peenehmigu zenu **klaweeres** un mahju **ſugas ſuni** Jelgawâ, Paſta eelâ № 30. War apſkatit no pulkſten 1 lihdſ 2 puſd.

Preekſch weena kunga uſ jemem teek

kalpone,

kura prot wahrit, preekſch kuknas un iſtabam mekleta. Peeteikſchanàs pee **M. S.** Paulsgnadê par Jelgawu.

Latv. Lauksaimn. Ekonom. Sabeedribas

„Zemkop. skolâ“

preeks zeneem un meitenem.

Jaunu skolenu uzņemšanas ekzameni notiks 17., 18. un 19. maijâ Jelgavâ, Katoļu eelâ № 44, Jelgavas Lauksaimneezibas beedribas namâ, 3. stāwâ.

Skolas preekšneeks:

Agronoms un ing.-technol. Aug. Kalnins.

A. Breeſcha

wihreeſchu un ſeeweeſchu tirdſneezibas ſkolâ

ar krona ſkolu teeſibam

Jelgawâ, (Telefons 454),

uſnemſchanas eksameni 24. un 26. maijâ. Peeteikſchanàs katru deenu ſkolas kanzelejâ, Katoļu eelâ № 44, Lauksaimn. beedribas nama zeturtajâ ſtahwâ.

Inſpektors: **A. Breedis.**

„Wanderer“ brauzamus un motora welo-ſipedus

models 1910. g.

ſanehma bagatigâ iſwehlê un peedahwà uſ galwoſchanu

J. Friedrichs (A. Berg),

Jelgawâ, Palejas eelâ № 3,

telefons № 308.

Pahrdod pret tuhlin ſamakſu un uſ nomakſu. — Peenehmigi makſaſchanas noſazijumi.

Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas

Konsuma weikals

Katoļu eelâ Nr. 44. Telefons 74.

Peedahwà:

Ahmenogłu darwu,
Koka darwu,
Jumtu papi,
Seenu papi,
Naglas,
Dſeſi,
Uguns teegetus,
Uguns mahlu,
Zementu,
Gipſi,
Krihtu,
Krahſas,
Firniſu,
Karbolineumu
u. t. t.

Zeenem pahſtellejumus uſ Petersfelbes teegeleem un ſaſtiſneem.

Zihna

pret ſchuhpibu.

Kà iſſargatees no ſchi paſeminoſchà netikuma un alkoholiſki aſturet no ſchuhpibas, beſ wina paſcha ſinas.

Intereſanta grahmata

dahwata ſchim jautajeenam un teek par welti iſſuhtita. Ar peepraſijumeem jagreeſchàs pee Гигіеническій Университетъ III. Ласлей и Ко. отд. № 50, „Алкола“ С. Петербургъ, Екатерининскій каналъ домъ № 12. Контрл. № 50.

Kunajams

pr. p. **kaunuma, ahdas, fliktu** (ſifilis) un **mihſełu ſlim.** Eekſchejas un matu iſkr. ikdeenas no 10—1 pr. p. un no 5—8 wak

Dakteris W. Loewenbergs,

Rigâ, Leelà Jaun eelà № 24, diwi trepes,

Daugawas tirgus tuwumâ.

Eewehrot mahjas **№ 24.**

Peenem

ſobu ſlimneekus

ikdeenas no 10 lihdſ 1 un no 3—6. **Spezialiſts, ſelta ſobu kroneem** (Goldkronen) un ar **ſtifti eeleekameem** (Stiftszähne) beſ platem.

Dentiſts **M. Kaplans,**

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 31.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steſſenhagena un dehla.

Tè klaht 1 peelikums.